

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

15 dicembre 2020

Convocata la Giunta, presieduta dalla Vicesindaca Sonia SCHELLINO, sono presenti gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO  
Roberto FINARDI  
Marco GIUSTA  
Antonino IARIA  
Maria LAPIETRA

Francesca Paola LEON  
Marco PIRONTI  
Sergio ROLANDO  
Alberto SACCO  
Alberto UNIA

Assente, per giustificati motivi, la Sindaca Chiara APPENDINO.

Con l'assistenza del Segretario Generale Mario SPOTO.

OGGETTO: AREA REFRANCORE 4.17 COMPLETAMENTO OPERE DI URBANIZZAZIONE A GIARDINO ATTREZZATO - APPROVAZIONE PROGETTO ESECUTIVO. IMPORTO EURO 500.000,00 IVA 10% COMPRESA (C.O. 4736 - CUP C15H18000480004). FINANZIAMENTO CON ONERI DI URBANIZZAZIONE.

Proposta dell'Assessora Lapietra e dell'Assessore Iaria.

L'area individuata dal PRG con la denominazione di Zona Urbana per la Trasformazione "4.17 – Refrancore", suddivisa in due sub-ambiti tra loro strettamente connessi, vide la realizzazione del primo a seguito dell'approvazione dello Studio Unitario d'Ambito nell'ottobre 2004.

Nel 2005 venne stipulata la Convenzione e nel contempo, per istruire il progetto delle opere di urbanizzazione che erano da quel momento in procinto di essere progettate esecutivamente dal team di professionisti individuati dal soggetto attuatore, il Settore Urbanizzazioni della Città di Torino, all'interno del Progetto Città in Gioco, organizzò un workshop con la Scuola Elementare Parri Capponi per l'anno scolastico 2005-2006, giungendo alla definizione della "storia" che, alla base del disegno principale, è poi sfociata nella realizzazione dell'area a forma di coccodrillo, originato dall'esotica presenza di due palme, *Trachycarpus fortunei*, messe a dimora e molto rigogliose, nella confinante area adiacente il lato nord.

Da questa intuizione ed indicazione progettuale scaturita dai lavori con le bambine e bambini della scuola, sull'impostazione evocativa della città romana con l'individuazione dell'incrocio dei due assi che hanno poi strutturato tutta l'area, nacque il percorso delle palme vere intervallate con altre in metallo, ad evocare sia il passato industriale di Torino sia per la preesistenza, prima della demolizione, di un deposito di rottami di ferro.

La realizzazione del secondo lotto subì, negli anni 2006-2007, una prima battuta di arresto perché l'approvazione di nuove normative relative alle distanze dagli assi ferroviari, ancorché interrati e di tipo locale come era ed è la linea Torino-Ceres che corre sotto il sedime di via Badini Confalonieri, impose un sensibile arretramento dell'edificato verso l'interno dell'area e conseguente adeguamento progettuale delle aree di urbanizzazione.

Confezionato l'adeguamento della parte relativa all'ambito 2 nel corso del 2008 con relativa Convenzione, nel 2009 si giunse all'approvazione del progetto esecutivo dell'ambito 2 con una parte di integrazioni al lotto 1.

Nonostante una serie di proroghe dal 2012 sino all'ultima concessa nel 2015 con la promessa di cominciare le opere a febbraio 2016, a seguito della totale assenza da parte dell'operatore che nel frattempo aveva concluso l'edificato e venduto una parte delle abitazioni, si è giunti ad avviare il procedimento per l'escussione delle polizze fidejussorie.

Nel 2018, con determinazione di incasso della Città di Torino, sono stati incamerati Euro 637.472,92 che, detratti Euro 30.000,00 per l'intervento improcrastinabile e dovuto alla cittadinanza per la pulizia e messa in sicurezza dell'area da parte del Servizio Verde Grandi Opere, sono confluiti nelle casse dell'Amministrazione.

In seguito alle richieste dei residenti, per far fronte alle promesse fatte in sede di alcuni sopralluoghi ricognitivi da parte dell'Amministrazione, oggi si è giunti alla redazione del

presente progetto esecutivo che converte quelle che erano le opere da realizzarsi a scomputo degli oneri dovuti in opere secondo la procedura normata dal Codice degli Appalti vigente.

Il presente progetto esecutivo rappresenta il lotto 2, necessario completamento della trasformazione dell'ambito "4.17 – Refrancore", nella parte rimasta irrealizzata e con qualche piccola integrazione del lotto 1, nell'isolato compreso tra le vie parallele Refrancore e Badini Confalonieri, e di quest'ultima precisamente all'odierno civico 47.

Esso consiste nella realizzazione di:

- nuovo giardino pubblico comprendente aree verdi seminate o prato;
- percorsi pedonabili accessibili di collegamento tra i due sub-ambiti (anche accessibili ai mezzi della manutenzione del verde e dell'illuminazione pubblica);
- sistemazione dei marciapiedi sulle due vie;
- aree attrezzate per il fitness con pavimentazione in prato sintetico colorato;
- aree attrezzate per la sosta e il relax con panchine e muretti con ripiani per sedersi;
- impianto di irrigazione automatico;
- impianto di illuminazione pubblica;
- rete di smaltimento acque reflue bianche.

Tenuto conto della tipologia di interventi previsti, si è quindi deciso di procedere alla redazione del progetto esecutivo, che include ed approfondisce la fase di progettazione precedente, ai sensi art. 23 commi 4 e 9 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e art. 15 comma 3 del DPR 207/2010 e s.m.i..

Ai sensi dell'art. 31, D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., con atto di organizzazione del Direttore della Divisione Infrastrutture e Mobilità, è stato nominato Responsabile Unico del Procedimento l'ing. Giorgio Marengo.

Ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 50/2016, dell'art. 9, comma 1 e dell'art. 10, comma 3, lett. a) del D.P.R. 207/2010 e s.m.i., per la progettazione esecutiva di tali opere sono stati incaricati, come risulta dall'Ordine di Servizio del 23 novembre 2020, prot. 17667, i seguenti dipendenti, in servizio presso la Direzione Infrastrutture e Mobilità:

Progettista e coordinatore per la progettazione: arch. Ferruccio Capitani

Progettista: arch. Alessandra Aires

Collaboratore alla progettazione – geom. Pietro Cavallo

Collaboratore alla progettazione – geom. Silvio Borgogno

Collaboratore amministrativo – sig.ra Liliana Albertano

Coordinatore 494 fase progettazione: arch. Maurizio Bolzon

Il progetto esecutivo, elaborato dai suddetti tecnici ai sensi dell'art. 23, comma 8 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., sulla base dell'Elenco Prezzi "Regione Piemonte 2020", approvato con deliberazione della Giunta Regionale del 30 giugno 2020 - n. 2-1603, è costituito dai seguenti elaborati (**all. da 1 a 14**)

Allegato 1           Elaborato E01 Relazione Generale, Quadro Economico

Allegato 2           Elaborato E02 Capitolato Speciale d'Appalto, Cronoprogramma

Allegato 3	Elaborato E03 Schema di Contratto
Allegato 4	Elaborato E04 Computo Metrico Estimativo, Elenco Prezzi, Quadro Incidenza Manodopera
Allegato 5	Tavola T01 Planimetria stato di fatto – scala 1:500
Allegato 6	Tavola T02 Planimetria progetto del verde – scala 1:200
Allegato 7	Tavola T03 Planimetria progetto dell'irrigazione – scala 1:200
Allegato 8	Tavola T04 Planimetria progetto della fognatura bianca – scala 1:200
Allegato 9	Tavola T05 Planimetria progetto dell'illuminazione – scala 1:200
Allegato 10	Tavola T06 Sezioni generali – arredi e pavimentazioni – scala 1:20,50,100
Allegato 11	Tavola T07 Planimetria collina benessere – attrezzi fitness – scala 1:...
Allegato 12	Elaborato E05 Piano della Sicurezza e Coordinamento – testo
Allegato 13	Elaborato E06 Piano della Sicurezza e Coordinamento – allegati
Allegato 14	Validazione – Attestazione – Checklist.

Tale progetto esecutivo è stato esaminato con esito positivo dal Responsabile del Procedimento che ne ha accertato la rispondenza alle prescrizioni dell'art. 23, comma 8 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., come risulta dalla validazione emessa dal medesimo, ai sensi dell'art. 26, comma 8, dello stesso decreto.

La spesa da sostenere per l'esecuzione delle opere ammonta a complessivi Euro 500.000,00 (IVA 10% compresa), suddivisi come risulta dal seguente Quadro Economico e cronoprogramma finanziario:

<b>Importo lavori soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	440.668,97
Oneri per la sicurezza contrattuali (non soggetti a ribasso)		5.759,60
<b>Importo totale dell'appalto</b>	<b>Euro</b>	446.428,57
<b><u>Oneri accessori:</u></b>		
IVA 10% sull'importo totale dei lavori		44.066,90
IVA 10% su oneri sic. contrattuali non soggetti a ribasso		575,96
Totale IVA		44.642,86
Fondo per funzioni tecniche, quota 80% del 2 % (art. 113 commi 2 e 3 D.Lgs 50/2016)		7.142,86
Fondo per innovazione, quota 20% del 2 % (art. 113 commi 2 e 4 D.Lgs 50/2016)		1.785,71
Totale oneri accessori		53.571,43
Totale generale		500.000,00

Cronoprogramma finanziario	2020 Euro	2021 Euro
Stanziamiento	500.000,00	
Prenotato		500.000,00

Nel quadro economico dell'intervento è stato inserito il Fondo per funzioni tecniche 2% ai sensi dell'art. 113, comma 1 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., rideterminato, ai sensi del comma 3, del medesimo articolo e decreto, secondo il coefficiente moltiplicativo 1,00 riferito alla complessità dell'intervento (nuova realizzazione) e del coefficiente moltiplicativo 1 relativo all'entità dell'importo a base di gara, per un importo totale di Euro 8.928,57 di cui Euro 7.142,86 quale quota 80% fondo funzioni tecniche ed Euro 1.785,71 quale quota 20% fondo innovazione.

La quota relativa al fondo innovazione 20% sarà allocata in apposita posta di accantonamento di Bilancio.

Ai sensi dell'articolo 16, comma 1, lettera a 2) del D.P.R. 207/2010 e s.m.i., l'importo relativo agli oneri della sicurezza contrattuali, pari ad Euro 5.759,60 non è soggetto a ribasso di gara.

L'intervento in oggetto è inserito, per l'anno 2020, al codice opera 4736 (CUP C15H18000480004) per Euro 607.472,00 di cui al D.U.P. 2020-2022, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2019 (mecc. 2019 04870/024), esecutiva dal 31 dicembre 2019 e s.m.i..

L'intervento in oggetto, sarà finanziato con oneri di urbanizzazione, il cui utilizzo è stato autorizzato con nota della Divisione Servizi Tecnici - Coordinamento prot.n 15819 del 4 dicembre 2020.

L'intervento non produce spese indotte né oneri finanziari.

Con apposita richiesta si procederà a richiedere alla Divisione Risorse Finanziarie le variazioni ai capitoli di pertinenza e al correlato fondo pluriennale vincolato, necessarie per la copertura dei presunti impegni di spesa in relazione al nuovo e al relativo Cronoprogramma Finanziario, coerentemente alle previsioni di avanzamento dei lavori.

Con successivi provvedimenti si procederà, secondo i principi contabili del D.Lgs. 118/2011, integrato con il D.Lgs. 126/2014, all'approvazione delle modalità di affidamento delle opere, alle prenotazioni degli impegni delle voci previste dal Quadro Economico di spesa e all'approvazione dell'esito di gara, per il perfezionamento dell'obbligo giuridico e degli impegni di spesa.

Allo stato attuale occorre, quindi, procedere all'approvazione dell'allegato progetto esecutivo.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto che ai sensi dell'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, la Giunta compie tutti gli atti rientranti, ai sensi dell'art. 107, commi 1 e 2 del medesimo Testo Unico, nelle funzioni degli organi di governo che non siano riservati dalla Legge al Consiglio Comunale e che non ricadano nelle competenze, previste dalle leggi o dallo Statuto, del Sindaco o degli organi di decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## D E L I B E R A

- 1) approvare, per le ragioni dettagliatamente esposte in narrativa, ed ai sensi dell'articolo 23, comma 8 del D.Lgs. 50/2016, il progetto esecutivo relativo alla realizzazione dei lavori Area Refrancore 4.17 – Completamento Opere di Urbanizzazione a Giardino Attrezzato per un importo complessivo di Euro 500.000,00 (IVA 10% compresa, ai sensi della Legge 457/78 art. 31 lettera d)) secondo il nuovo quadro economico riportato in narrativa e qui richiamato.  
Tale progetto è costituito dagli allegati dettagliatamente descritti in narrativa;
- 2) di dare atto che l'intervento in oggetto è inserito, per l'anno 2020, al codice opera 4736 (CUP C15H18000480004) per Euro 607.472,00 di cui al D.U.P. 2020-2022, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2019 (mecc. 2019 04870/024) esecutiva dal 31 dicembre 2019 e s.m.i..  
L'intervento in oggetto, sarà finanziato con oneri di urbanizzazione, il cui utilizzo è stato autorizzato con nota della Divisione Servizi Tecnici - Coordinamento prot. 15819 del 4 dicembre 2020.  
L'intervento non produce spese indotte né oneri finanziari.
- 3) di dare atto che con apposita richiesta si procederà a richiedere alla Divisione Risorse Finanziarie le variazioni ai capitoli di pertinenza ed al correlato fondo pluriennale vincolato, necessarie per la copertura dei presunti impegni di spesa in relazione al nuovo Quadro Economico e al relativo Cronoprogramma Finanziario, coerentemente alle previsioni di avanzamento dei lavori;
- 4) di dare atto che con successivi provvedimenti si procederà , secondo i principi contabili del D.Lgs 118/2011, integrato con il D.Lgs 126/2014, all'approvazione delle modalità di affidamento delle opere, alle prenotazioni degli impegni delle voci previste dal Quadro

Economico di spesa e all'approvazione dell'esito di gara, per il perfezionamento dell'obbligo giuridico e degli impegni di spesa;

- 5) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (**all. 15**);
- 6) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, in quanto la realizzazione del completamento delle opere di urbanizzazione è essenziale per il rilascio della legittima abitabilità, di cui oggi le unità immobiliari sono ancora sprovviste, mentre la realizzazione del giardino attrezzato risolve sia il potenziale rischio di degrado dell'area, sia la spesa che comunque la Città deve sopportare per il necessario mantenimento in condizioni di sicurezza.

L'Assessora  
alla Viabilità e Trasporti  
Maria Lapietra  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

L'Assessore all'Urbanistica, Edilizia,  
LL.PP. e Patrimonio  
Antonino Iaria  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

Il Direttore Divisione  
Infrastrutture e Mobilità  
Roberto Bertasio  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

Il Direttore  
Divisione Urbanistica e Territorio  
Sandro Golzio  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Il Dirigente dell'Area

Giorgio Marengo  
(FIRMATO IN MODALITA' DIGITALE)

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

p. Il Direttore Finanziario  
La Dirigente Delegata  
Alessandra Gaidano

Verbale n. 76 firmato in originale:

LA VICESINDACA  
Sonia Schellino

IL SEGRETARIO GENERALE  
Mario Spoto

---

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- 1° ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 21 dicembre 2020 al 4 gennaio 2021;
- 2° ai sensi dell'art. 134, 3° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è esecutiva dal 31 dicembre 2020.